



MASSTER[®]
CLIMATE SOLUTIONS
MCS



Dantherm Sp. z o.o.
ul. Magazynowa 5A,
62-023 Gądkki, Poland
office@mcs-ce.pl









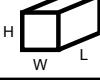

Dantherm Sp. z o.o.
ул. Магазинова, 5А,
62-023 Гадки, Польша
office@mcs-ce.pl

НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	BG
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU	CZ
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	DE
VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE	DK
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND	EE
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	ES
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE	FI
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	FR
USER AND MAINTENANCE BOOK	GB
KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU	HR
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	HU
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	IT
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELE	LT
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPEŠ GRĀMATINA	LV
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD	NL
HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	NO
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	PL
LIVRET DE UTILIZARE SI ÎNTREȚINERE	RO
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	RU
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	SE
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	SI
PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU	SK
ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ	UA

Edition 17 - Rev.3

DH 7160
DH 7220

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИ - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNISCHE DATEN - TEKNISK DATA -
 TEHNILISED ANDMED - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TEKNISET TIEDOT -
 DONNÉES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - TEHNIČKI PODACI - MŐSZAKI ADATOK -
 DATI TECNICI - TECHNINIAI DUOMENYS - TEHNISKIE DATI - TECHNISCHE GEGEVENS
 - TEKNISKE DATA - DANE TECHNICZNE - DADOS TÉCNICOS - INFORMAII TEHNICE -
 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TEKNISKA DATA - TEHNIČNI PODATKI -
 TECHNICKÉ PARAMETRE - ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

MODEL	DH 7160	DH 7220
	3N 380-400 V - B 50 Hz - Гц 2820 W - Вт	3N 380-400 V - B 50 Hz - Гц 4900 W - Вт
 (RT 30°C) (RH 80%)	166,8 l / 24h - л / 24ч	222,4 l / 24h - л / 24ч
	1700 m ³ /h - м ³ /ч	2150 m ³ /h - м ³ /ч
	R-407c 1,39 kg - кг	R-407c 1,73 kg - кг
	5÷32 °C	5÷32 °C
	30÷90 %	30÷90 %
	-	-
	≤70 dB - дБ	≤70 dB - дБ
	582 x 410 x 1624 mm - мм	742 x 460 x 1604 mm - мм
	102 kg - кг	119 kg - кг
CO ₂ Eq	2,4659	3,0690
GWP	1774	1774

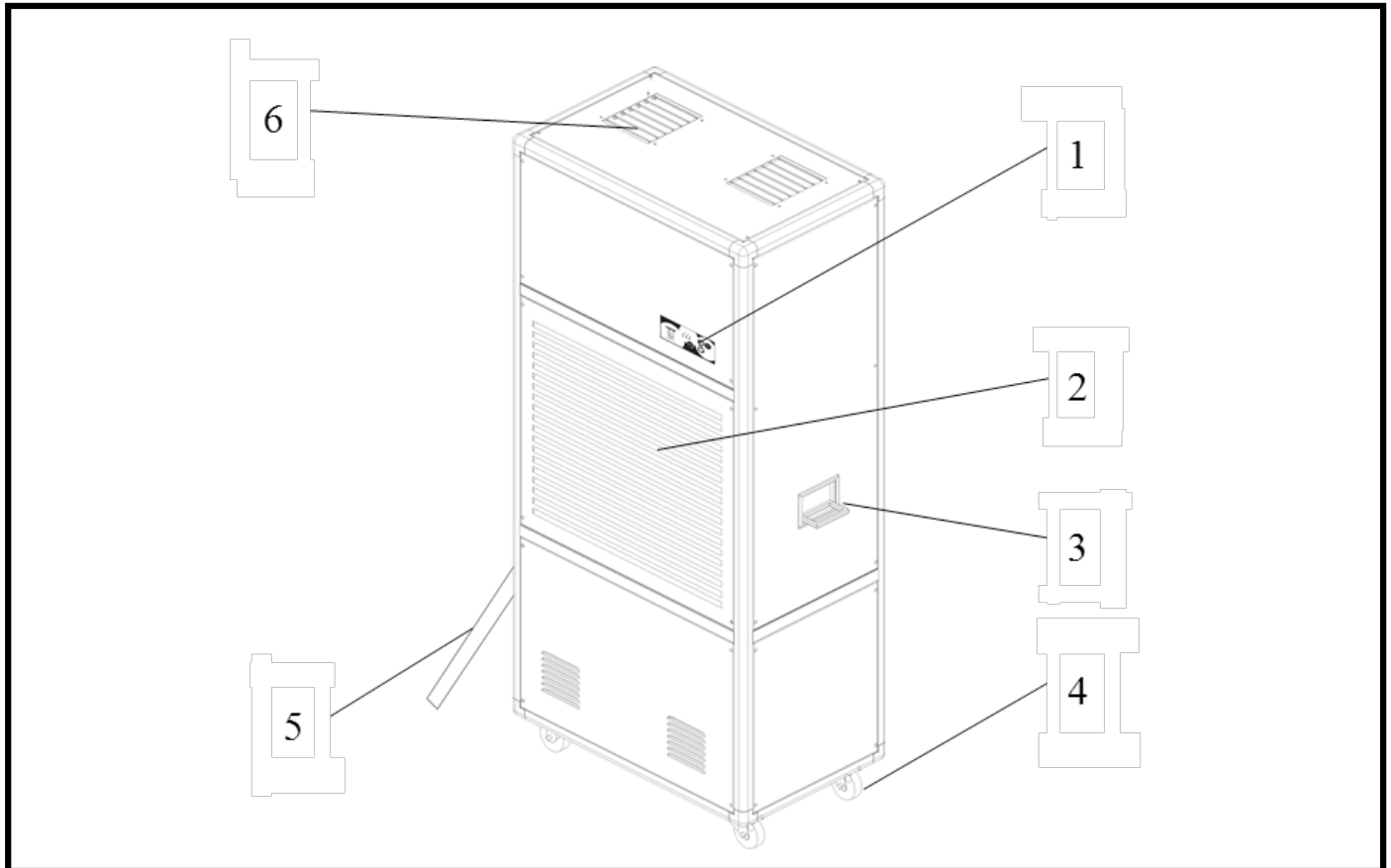


Fig. 1

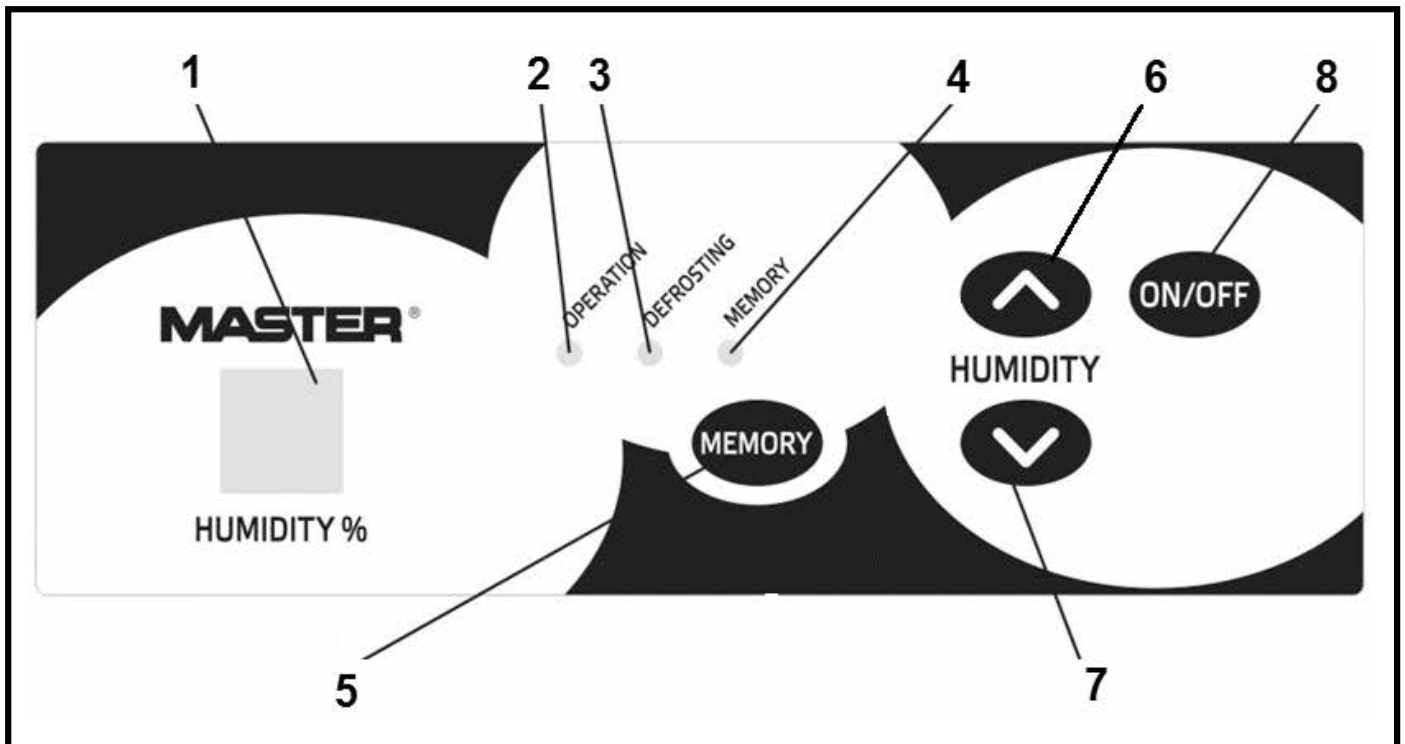


Fig. 2

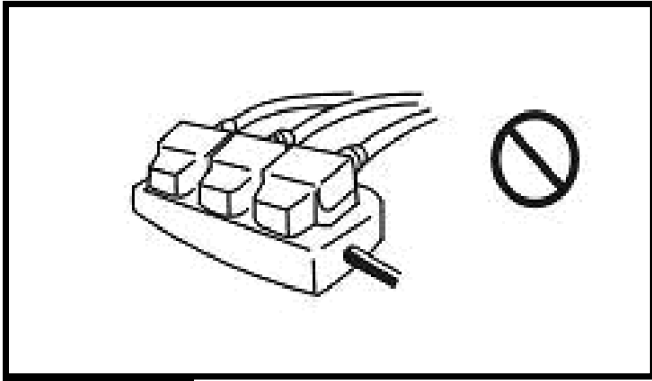


Fig. 3

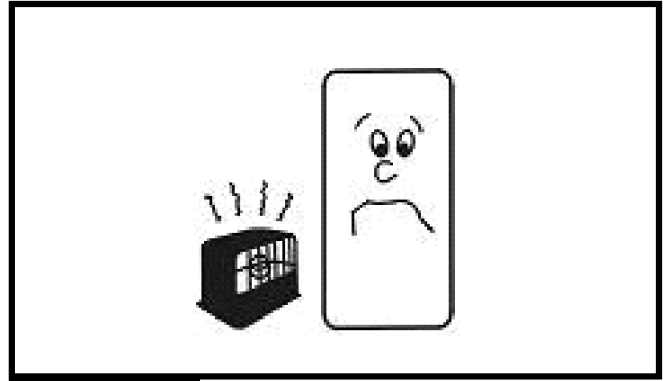


Fig. 4

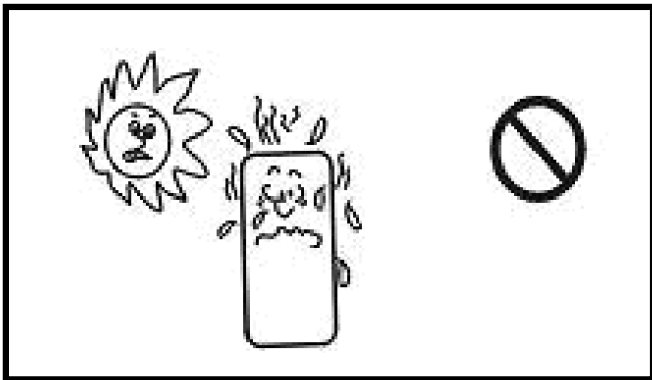


Fig. 5

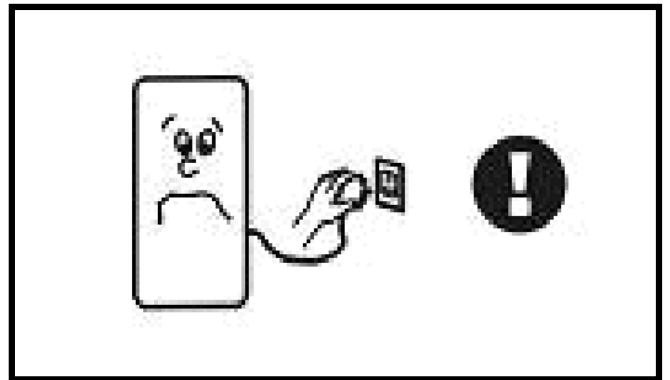


Fig. 6

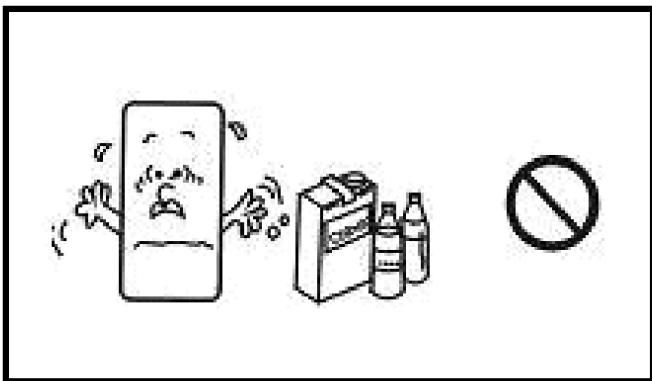


Fig. 7

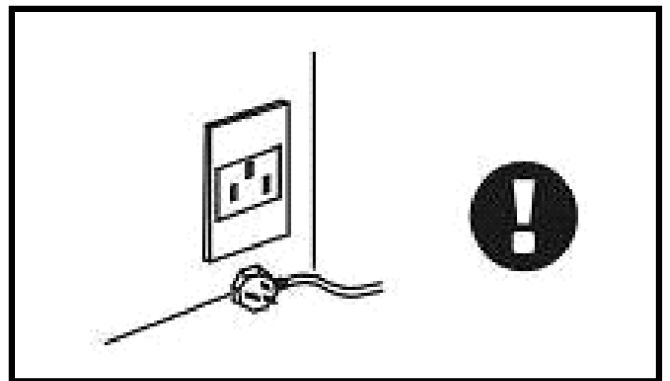


Fig. 8

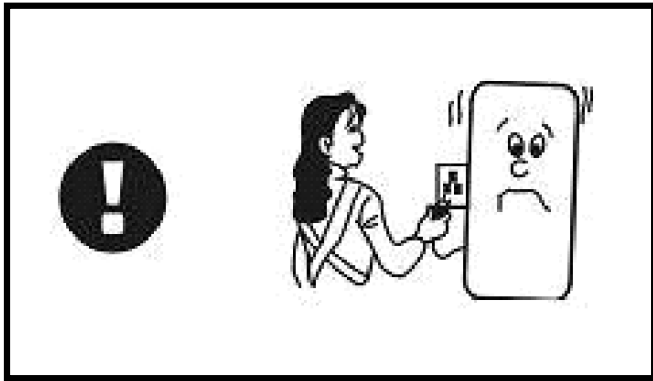


Fig. 9

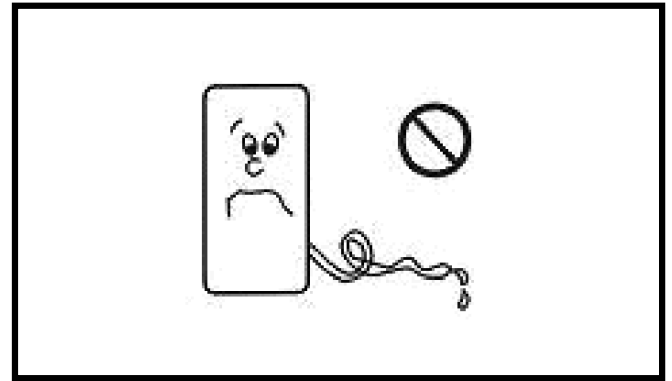


Fig. 10

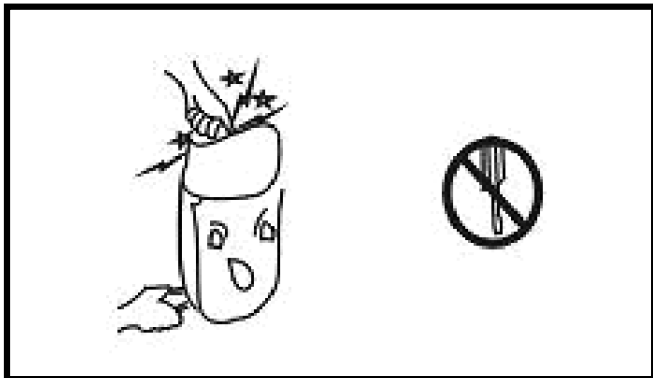


Fig. 11

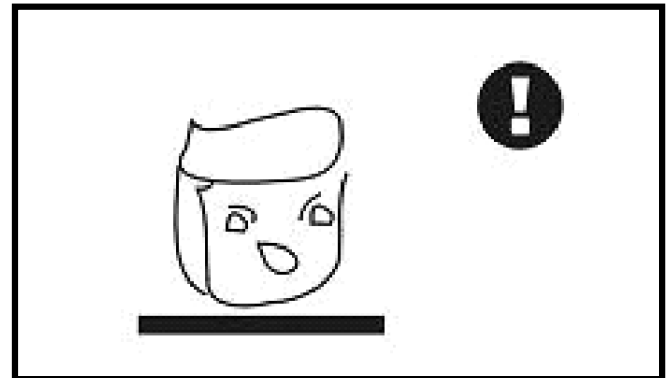


Fig. 12

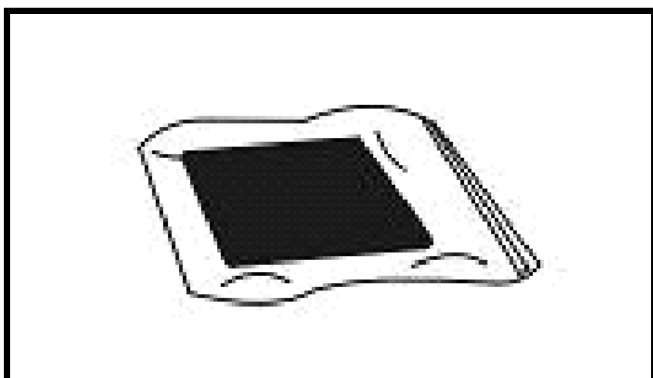


Fig. 13

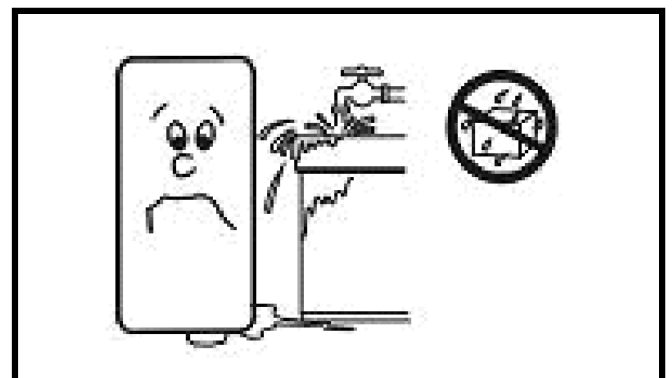


Fig. 14

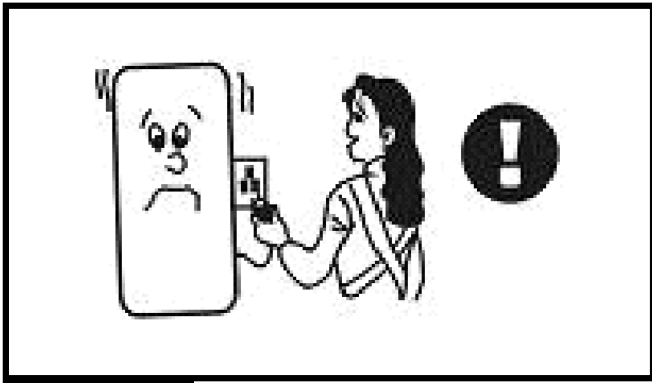


Fig. 15

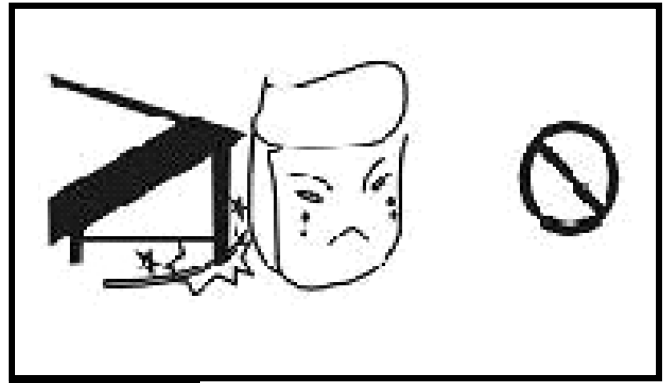


Fig. 16

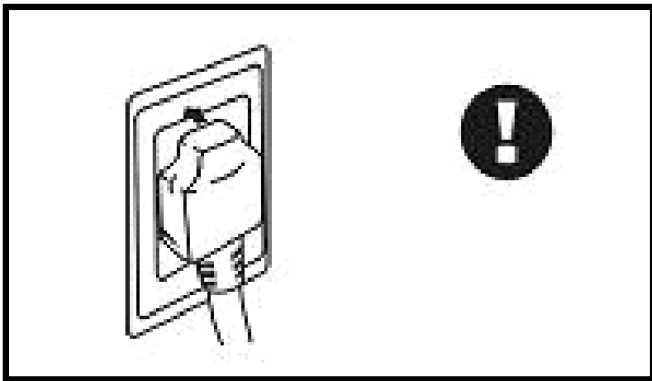


Fig. 17

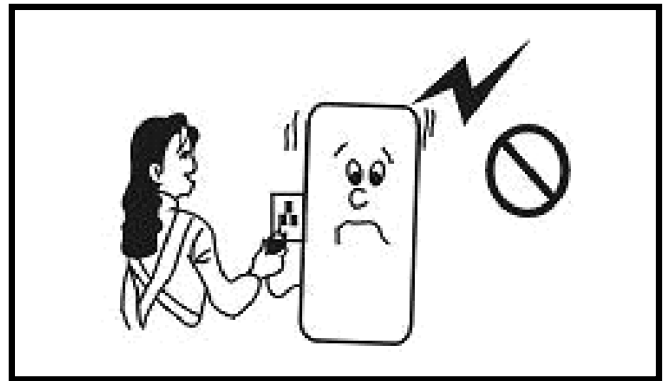


Fig. 18

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

1...	POKYNY PŘED UŽITÍM
2...	KONSTRUKCE
3...	OBSLUHA
4...	ÚDRŽBA A BEZPEČNOST
5...	INFORMACE O PRÁCE ZAŘÍZENÍ
6...	ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

TENTO VÝROBEK JE BEZPEČNĚ UTĚSNĚN A OBSAHUJE FLUOROVANÉ SKLENÍKOVÉ PLYNY DLE MEZINÁRODNÍHO PROTOKOLU Z KJÓTA. ZATÍŽENÍ DLE "GWP" JE UVEDENO V "TABULCE TECHNICKÉ SPECIFIKACE".

▶▶ 1. POKYNY PŘED UŽITÍM

- ▶ odvlhčovač přepravujte vždy v kolmé poloze
- ▶ při odpojování zařízení od zdroje napětí neotáhněte za šňůru
- ▶ nepoužívejte zástrčku ke spouštění a vypínání zařízení
- ▶ přenášejte zařízení velmi opatrně, aby se nepoškodila šňůra
- ▶ do otvorů v zařízení nestrkejte prsty ani žádné předměty
- ▶ nepovolujte dětem sedat, vstupovat ani stát na zařízení
- ▶ před údržbou nebo opravou vždy nejprve odpojte zařízení od zdroje elektrického napětí

POZOR: DOPORUČUJEME JAKÉKOLI OPRAVY PONECHAT OPRÁVNĚNÉ SERVISNÍ SLUŽBĚ

- ▶ zkontrolujte zda zařízení je uzemněné
- ▶ nepoužívejte zařízení v hermetických místnostech
- ▶ dodržujte pokyny, které se nacházejí v tomto návodě
- ▶ Zařízení není vybaveno vlastní nádobou na vodu, a proto je nutné zajistit řádný odvod kondenzátu vlastními silami.

POPIS VÝROBKU

Tento odvlhčovač může snižovat vlhkost vzduch v místnosti, tímto zlepšit teplotní podmínky pro lidi a upravit podmínky pro skladování zboží. Výborný design, kompaktní konstrukce, vynikající jakost a jednoduchá obsluha, způsobí, že tento

odvlhčovač lze využít ve výzkumných ústavech, průmyslu, dopravě, zdravotních ústavech, měřicí laboratořích, obchodech, podzemních budovách, počítačových střediskách, archívech, skladech, koupelnách apod., ve kterých odvlhčovač chrání přístroje, počítače, měřicí přístroje, spojovací zařízení, léky a doklady proti vlhkostem, koroze a plísně.

▶▶ 2. KONSTRUKCE

- ▶ Odvlhčovač FIG. 1
 1. Ovládací panel
 2. Mřížka přívodu vzduchu s filtrem
 3. Úchyt
 4. Kolo
 5. Trubka odtoku vody
 6. Mřížka na výstupu vzduchu

- ▶ Kontrolní panel FIG. 2
 1. displej vlhkostí
 2. ukazatel práce
 3. ukazatel rozmrazování
 4. ukazatel paměti
 5. paměť
 6. zvyšování vlhkosti
 7. snižování vlhkosti
 8. tlačítko ZAP / VYP

▶▶ 3. OBSLUHA POPIS TLAČÍTEK

- ▶ ZAP/VYP: zmáčkněte ON/OFF, zařízení pracuje v režime „VYP-ZAP-VYP“.
- ▶ Zvýšení a snížení vlhkosti: hodnota vlhkosti vzrůstá nebo klesá o 1% pokaždé, když zmáčkněte tlačítko „Zvyšování a snižování vlhkosti“. Když držíte tlačítko zmáčknuté hodnota se mění s rychlostí o 5% za sekundu.
- ▶ Tlačítko paměť: po zmáčknutí tlačítka Paměť po vypnutí napájení se rozsvítí ukazatel funkce paměti. Opětovným zmáčknutím tlačítka Pa-

měř vypněte funkce paměť a ukazatel paměti zhasne

ZAPÍNÁNÍ:

► Zapojte zástrčku do sítě, ozve se charakteristický zvuk.

► Zmáčknete tlačítko „ZAP/VYP“, rozsvítí se ukazatel práce zařízení a displej s nastavenou hodnotou vlhkosti. Počáteční nastavená hodnota je 60% a po 3 sekundách na displeji se ukáže současná hodnota vlhkosti.

► Použitím tlačítek zvýšení nebo snížení vlhkosti nastavíte požadovaný stupeň vlhkosti. Je-li nastavený stupeň vlhkosti o 3% nižší než aktuální vlhkost v místnosti zařízení spustí odvlhčování; je-li nastavený stupeň o 3% vyšší než aktuální vlhkost zařízení zastaví odvlhčování.

► Je-li nastavený stupeň vlhkosti nižší než 30% zařízení pracuje v režimu nepřetržité práce, na displeji je hlášení „CO“.

POZOR: V zařízení se nachází fázové jištění. Budou-li fáze v elektrické zásuvce, do níž zařízení připojujeme, připojeny v nesprávném pořadí, objeví se na displeji vlhkosti symbol E5 a tlačítka na ovládacím panelu nebudou aktivní. Je pak nutné změnit pořadí zapojení fází v napájecí zásuvce a opět zařízení spustit. Tyto úkony musí provádět elektrotechnik nebo osoba disponující oprávněním pro manipulaci s elektroinstalacemi.

VYPÍNÁNÍ:

► Během práce zařízení zmáčknete tlačítko „ZAP/VYP“. Zařízení se zastaví a ukazatele zhasnou.

POZNÁMKY:

► Je-li nastavený stupeň vlhkosti vyšší než aktuální vlhkost, zařízení nespustí odvlhčování.

► Pro odstraňování vlhkosti ventilátor a kompresor musí pracovat aspoň 3 minuty od spuštění kompresoru. Nezapínejte opět kompresor přes 3 minuty od jeho vypnutí.

► Během práce v nízkých teplotách zařízení automaticky kontroluje teplotu v obvodě pro rozmrazování. Při rozmrazení se rozsvítí kontrolka rozmrazení, kompresor pracuje, ventilátor se vypne automaticky.

► Po zmáčknutí tlačítka paměti, řídicí jednotka registruje aktuální vlhkost také po vypnutí napájení. Zařízení bude pracovat v dřívějším režimu až se opět zapne napájení.

► Displej vlhkosti ukazuje vlhkost v rozmezí 30% až 90%.

► Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte vytáhněte zástrčku ze zásuvky. **CZ**

►► 4. ÚDRŽBA A BEZPEČNOST

► FIG. 3

Nepoužívejte prodlužovací kabely ani adaptéry. Nebezpečí vzniku požáru, záření nebo úrazu elektrickým proudem.

► FIG. 4

Neumísťujte zařízení vedle radiátorů nebo jiných tepelných zdrojů. Nebezpečí roztavení nebo zapálení zařízení.

► FIG. 5

Nepoužívejte zařízení v místech ohrožených přímým působením slunečního záření, větrem nebo deštěm (používejte pouze v interierech)

► FIG. 6

V případě jakékoliv pohybnosti (např. emise vůně nebo spalování) vypnete zařízení o odpojte od zdroje napájení. Nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiných problémů.

► FIG. 7

Nepoužívejte zařízení v místech ohrožených působením chemických látek. Nebezpečí poškození nebo vytékání.

► FIG. 8

Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

► FIG. 9

Než začnete čistit přístroj, jednotku vypněte a odpojte zástrčku od přívodu elektrické energie. V případě, že se zařízení neodpojí hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

► FIG. 10

Zařízení nepoužívejte, pokud okolní teplota klesne pod 0°C.

► FIG. 11

Sami neopravujte a neotvírejte zařízení. Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

► FIG. 12

Postavte zařízení na stabilním podkladu. Když

se zařízení převrátí z vnitřku vyteče voda a může způsobit poškození a v důsledku může dojít k úrazu elektrickým proudem.

► FIG. 13

Ochrana filtru. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte uschovejte filtr ve foliovém sáčku.

► FIG. 14

Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody. Vniknutí vody dovnitř zařízení může způsobit poškození a v důsledku může dojít k úrazu elektrickým proudem.

► FIG. 15

Tato jednotka je vhodná pro napájecí napětí 380-400V/~50Hz Používání jiných zdrojů napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

► FIG. 16

Chraňte šňůru proti poškození. Na šňůru nestavějte žádné těžké předměty, neohřívejte a netahejte kabel. Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

► FIG. 17

Zástrčku očistíte a správně zapojte. Pokud zástrčka ne je správně zapojená může dojít k úrazu elektrickým proudem.

► FIG. 18

Nevypínejte zařízení vytažením zástrčky ze zásuvky. Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

►► 5. INFORMACE O PRÁCE ZAŘÍZENÍ

► Při přenášení zařízení nenaklonujte ho o víc než 45°, aby se nepoškodil kompresor.

► Zařízení lze používat v teplotě 5° až 35°C.

► Během odvlhčování teplota v místnosti se zvýší o 1° až 3°C, v důsledku teploty, kterou vybavuje pracující kompresor. Je to normální jev.

► Je-li teplota v místnosti nižší než 10°C a absolutní vlhkost je také nízká ne je nutné spouštění odvlhčovače.

► Přívod a odvod vzduchu umístěte aspoň 10 cm od stěny.

► Pro zvýšení výkoností zařízení uzavřete okna a dveře.

► Protože zacpaný filtr může způsobit snížení výkonnosti odvlhčování a dokonce nesprávné

fungování, vyčistěte filtr aspoň raz za měsíc. V případě, že zařízení pracuje ve velmi prašném prostředí lze čistit filtr raz za týden, dokonce i každý den. Pro čištění odšroubujte přední kryt. V nutných případech mírně filtr poklepte, větší nečistoty odstraníte vysavačem nebo umyjte filtr ve vlažné vodě (s přídatkem přírodní detergentů < 40%) a osušte.

►► 6. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

ZAŘÍZENÍ NEFUNGUJE

► Příčina

1. Chybí napájení
2. Zařízení vypnuté
3. Zástrčka není v zásuvce.
4. Poškozená pojistka

► Řešení

1. Zapněte napájení
2. Zapněte zařízení
3. Zastrčte zástrčku
4. Vyměňte pojistku

ODVLHČOVAČ NEDOSTATEČNĚ SNIŽUJE VLHKOST

► Příčina

1. Ucpány filtr
2. Ucpány průtok nebo odtok
3. Otevřená okna nebo dveře
4. Vytékání chladicí látky

► Řešení

1. Vyčistěte filtr
2. Odblokujte průtok nebo odtok
3. Uzavřete okna a dveře, přeneste na místo nevystavené slunečnímu záření
4. Kontaktujte se na výrobce nebo prodejce

VYTÉKÁNÍ VODY

► Příčina

1. Zařízení je nakloněné
2. Odtok vody je ucpaný

► Řešení

1. Postavte zařízení ve vodorovné poloze
2. Odblokujte odtok vody

NENORMÁLNÍ HLUK

► Příčina

1. Zařízení nestojí stabilně
2. Zacpaný filtr

► Řešení

1. Dejte zařízení do stabilní polohy
2. Vyčistěte filtr.

► Pokud kterékoliv uvedený závady nejste schopni odstranit sami kontaktujte se na prodejce nebo dodavatele. Je přísně zakázáno demontování zařízení (kromě čistění filtru).

► Při spuštění a zastavování zařízení emituje zvuk způsobený oběhem chladicí látky. Je to normální jev a nelze její hodnotit jako závadu.

► Teplý vzduch, který proudí z odvodu vzduchu je normální jev.

KÓD ZÁVADY:

Zařízení automaticky rozezná druh závady a displeji vlhkosti zobrazí její kód.

KKÓD ZÁVADY E1

- Snímač vlhkosti

KÓD ZÁVADY E2

- Snímač v obvodě chladicí látky

KÓD ZÁVADY E5

- Fázové jištění
-



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVARSERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

Dantherm Sp. z o.o. - ul. Magazynowa 5A, 62-023 Gądk, Poland

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ieīce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

DH 7160
DH 7220

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Käesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

**EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014,
EN60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012+
AC:2013, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008+AC:2008**

Gądk, 01/06/2017

Stefano Verani (Member of the Board)

► da - BORTSKAFFELSE

- Dette produkt er designet og fremstillet med materialer og dele af høj kvalitet, der kan genanvendes.
- Når et produkt er mærket med symbolet, der viser en affaldsspand på hjul med et kryds over, betyder det, at produktet er beskyttet af EF-Direktiv 2012/19/UE.
- Der henstilles til, at man informerer sig angående det lokale affaldssorteringssystem for elektriske og elektroniske produkter.
- De gældende lokale regler skal overholdes, og de gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Ved at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker De til at forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

► fi - TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

- Tämä tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisia materiaaleja ja osia käyttämällä, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.
- Kun tuotteeseen on kiinnitetty viivattu roskasäiliön merkki, se tarkoittaa, että tuotetta suojaa Euroopan yhteisön direktiivi 2012/19/UE.
- Hanki tietoja paikallisesta sähkö- ja elektroniikkaromujen erilliskeräyksestä.
- Noudata voimassa oleva määräyksiä äläkä hävitä vanhoja tuotteita kotitalousjätteiden mukana. Tuotteen oikea hävittäminen auttaa suojelemaan luontoa ja välttää väärän romutuksen aiheuttamien terveysriskien syntymistä.

► no - AVFALLSHÅNDTERING

- Dette produktet er utformet og produsert med materialer og deler av høy kvalitet, og som kan gjenvinnes.
- Når det på et produkt finnes et symbol som forestiller en avfallsbeholder med et kryss over, betyr dette at produktet er underlagt EU-direktiv 2012/19/UE.
- Vennligst informer dere angående de lokale reglene som gjelder kassering av elektrisk og elektronisk avfall.
- Ta hensyn til gjeldende regelverk og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfall. Riktig avfallshåndtering av produktet bidrar til å unngå potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskenes helse.

► sv - PRODUKTENS BORTSKAFFANDE

- Den här produkten har projekterats och tillverkats med material och komponenter av hög kvalitet som kan återvinnas och återanvändas.
- När ett klistermärke med en symbol med överkorsad soptunna med hjul sitter på produkten, betyder detta att produkten är skyddad av Eu-direktiv 2012/19/UE.
- Vi ber er inhämta upplysningar vid er lokala återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.
- Följ lokala gällande bestämmelser och skaffa inte bort förbrukade produkter i det vanliga hushållsavfallet. Ett korrekt bortskaffande av produkten hjälper till att undvika möjliga negativa effekter på miljö- och människohälsa.

► pl - UTYLIZACJA PRODUKTU

- Niniejszy produkt został wyprodukowany z najwyższej jakości materiałów, które mogą być poddane recyklingowi i zostać ponownie użyte.
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na produkcie oznacza, że ów produkt jest chroniony Dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE.
- Należy zapoznać się z lokalnym systemem zbiórki produktów elektronicznych i elektrycznych.
- Stare produkty muszą być usuwane zgodnie z obowiązującymi normami. Odpowiednia utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych zapobiega następstwom negatywnie wpływającym na zdrowie, środowisko i całą ludzkość.

► ru - УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

- Данный продукт был произведен из наивысшего качества материалов, которые могут быть подданы рециклингу и повторно использованы.
- Символ зачеркнутой мусорной корзины, размещенный на продукте, обозначает, что этот продукт защищен Директивой Европейского Союза 2012/19/UE.
- Следует ознакомиться с локальной системой сбора электронных и электрических продуктов.
- Старые продукты должны быть утилизированы в соответствии с действующими нормами. Соответствующая утилизация электрических и электронных приборов предотвращает последствия, негативно влияющие на здоровье, окружающую среду и все человечество.

► cs - LIKVIDACE VÝROBKU

- Tento výrobek byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které lze recyklovat a znovu použít.
- Je-li na výrobku symbol přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že na výrobek se vztahuje Evropská Směrnice 2012/19/UE.
- Informujte se o místním systému pro oddělený sběr elektrických a elektronických výrobků.
- Dodržujte místní předpisy a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným komunálním odpadem. Správná likvidace výrobku pomůže předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.